



NATIONS UNIES

JOURNAL



Onzième session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement
Palais des congrès d'Anhembi, São Paulo (Brésil) 13 - 18 juin 2004

N° 4

PROGRAMME DES RÉUNIONS

Lundi 14 juin 2004

* * *

Palais des Congrès

Plénière

Les participants sont priés d'occuper leur siège avant 8 h 45

9 heures

Cérémonie inaugurale

Salle plénière

Allocutions de bienvenue de:

M^{me} Marta Suplicy, Maire de São Paulo

M. Geraldo Alckmin, Gouverneur de l'État de São Paulo

Déclarations liminaires de:

S. E. M. Thaksin Shinawatra, Premier Ministre de la Thaïlande

S. E. M. Kofi Annan, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies

S. E. M. Julian Hunte, Président de l'Assemblée générale des Nations Unies

S. E. M. Luiz Inácio Lula da Silva, Président du Brésil

Suivies d'un hommage au Professeur Celso Furtado

TD(XI)/OD/4

GE.04-70016 (F) 140604 140604

Suivi de

L'ouverture, par le Président du Brésil, du débat de haut niveau sur la nouvelle géographie du commerce: la coopération Sud-Sud dans un monde de plus en plus interdépendant (TD/404)

Suivie de déclarations de:

S. E. M. Kofi Annan, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies
S. E. M. Jorge Battle, Président de l'Uruguay
S. E. M. Nicanor D. Frutos, Président du Paraguay
S. E. M. Carlos Diego Mesa Gisbert, Président de la Bolivie
S. E. M. Thaksin Shinawatra, Premier Ministre de la Thaïlande

Plénière

14 h 30-20 h 30

Ouverture de la plénière
(TD/391 et Add.1)

Salle plénière

Orateurs:

S. E. M. Surakiart Sathirathai, Ministre des affaires étrangères de la Thaïlande
S. E. M. Celso Amorim, Ministre des affaires étrangères du Brésil
M. Rubens Ricuperro, Secrétaire général de la CNUCED
M. Supachai Panitchpakdi, Directeur général de l'OMC

Suivie de

Débats thématiques interactifs

Table ronde de haut niveau: Commerce et pauvreté: une perspective développementale (TD/398)

Première partie: Enseignements tirés d'un point de vue régional

Deuxième partie: Débats interactifs – La voie à suivre

Suivie de

Débat sur les stratégies de développement:
Développement économique et accumulation de capital –
Bilan récent et incidences sur les politiques

Salle plénière

Comité plénier

16 heures Ouverture de la plénière (publique) **Salle I**
(TD/405, TD/406, TD/407, TD/408, TD/409)

Suivie de

Examen du texte de la Conférence (privé)
(TD/L.368 et Add.1)

Suivi de

Réunion du Bureau de la Conférence

* * *

Débat général

16 heures Ouverture (**retransmise en direct sur le Web**) **Salle B**

Déclarations des représentants des pays suivants:

Uruguay, Paraguay, El Salvador, Pérou, Jamaïque
(Groupe des 77), Mexique, Chili, Union européenne,
Cuba, Iran (République islamique d'), Bahreïn, Maroc,
Koweït, Thaïlande, Argentine et France

* * *

Autres réunions au Palais des Congrès

15 heures-18 heures Le rôle de la politique de concurrence dans la promotion **Salle A**
de la compétitivité et du développement (TD/(XI)/BP/7)

15 heures-18 heures Table ronde sur l'exploitation des nouvelles technologies **Salle II**
dans l'optique des objectifs de développement du
Millénaire (CNUCED/ONUDI)

* * *

Hors du site de la Conférence

14 h 30-17 h 30 Table ronde sur la transparence et l'investissement. **BOVESPA**
Les coorganisateur sont la Bourse de São Paulo
(BOVESPA) et les organismes brésiliens de
comptabilité, de gouvernance d'entreprise et d'analyse
des investissements. Les Présidents de BOVESPA et de
la Banque centrale du Brésil ainsi que le Secrétaire
général de l'OCDE prononceront une déclaration

17 h 15-19 heures Forum-dialogue: partenariat pour le développement – «Contribution des entreprises allemandes» (CNUCED/entreprises allemandes/Gouvernement fédéral allemand) **Hôtel Novotel**

17 h 30 Cérémonie d'ouverture de la Foire internationale des villes (URBIS) (se poursuit jusqu'au 17 juin) **Pavillon bleu et blanc Expo Center Norte**

Expositions et foires

Toute la journée **Pavillon des expositions**

Salon des outils de compétitivité (Centre du commerce international CNUCED/OMC) (se poursuit jusqu'au 18 juin)

Foire des technologies de l'avenir (ONUDI/CNUCED)

Espace Brésil – Possibilités en matière d'investissements et d'activités commerciales

Groupe technique ONU/Brésil/Chili/France

Salle Tiete

* * *

Le Forum de la société civile se poursuit au Palais des Congrès d'Anhembi (Pavillon des expositions)

Un programme quotidien détaillé du Forum sera disponible au Palais des Congrès et sur le Web. Les délégations sont invitées à assister aux débats du Forum.

Veillez consulter le *Journal* tous les jours pour être informés des changements de salle et d'horaire

* * *

RÉUNIONS À VENIR

Mardi 15 juin 2004

Palais des Congrès

Débats thématiques interactifs

10 heures-13 heures Renforcement des capacités productives –
Comment tirer parti de la mondialisation **Salle plénière**

Session I: Rôle de l'investissement étranger direct (IED)
dans la compétitivité à l'exportation

Suivie de:

15 heures-18 heures **Session II:** Renforcement des capacités d'exportation
compétitives des entreprises des pays en développement **Salle plénière**

Suivie de:

Attribution d'un prix par le Sommet mondial des jeunes
entrepreneurs

* * *

Comité plénier

10 heures-13 heures Examen du texte de la Conférence (privé)
(*suite*) **Salle I**

15 heures-18 heures Examen du texte de la Conférence (privé)
(*suite*) **Salle I**

* * *

Débat général

10 heures-13 heures Retransmis en direct sur le Web (*suite*) **Salle B**

15 heures-21 heures Retransmis en direct sur le Web (*suite*) **Salle B**

* * *

Autres réunions au Palais des Congrès

10 heures-13 heures	Table ronde de haut niveau: Les mécanismes novateurs de financement du développement (UNDESA)	Auditorium Regina
10 heures-13 heures	Commerce et parité: Opportunités, défis et politiques	Salle II
10 heures-24 heures	La dimension régionale du commerce et du développement: Table ronde avec les secrétaires exécutifs des commissions économiques régionales	Salle C
13 heures-14 h 30	Programme mondial CNUCED/PNUD: La compétitivité et l'efficacité sociale au service d'un développement humain durable. Expériences de la Bolivie, du Maroc, du Sénégal et du Viet Nam	Salle II
14 heures-17 heures	Forum sur le commerce international et le tourisme	Salle Ipiranga
14 heures-17 heures	Association mondiale des organismes de promotion de l'investissement (WAIPA): Conférence annuelle	Auditorium Regina
15 heures-18 heures	Réunion-débat interactif: Produits de base, atténuation de la pauvreté et développement durable (Fonds commun pour les produits de base/CNUCED)	Salle A
15 heures-18 heures	Initiative Biotrade: Partenariats pour le commerce et la biodiversité	Salle II
	Allocutions de bienvenue et déclarations liminaires de: M. Rubens Ricupero, Secrétaire général de la CNUCED S. E. M ^{me} Marina Silva, Ministre de l'environnement du Brésil	
	Principal intervenant: S. E. M. Yoweri Kaguta Museveni, Président de l'Ouganda	
15 heures	Présentation du développement et de la mondialisation: Faits et chiffres	Salle C
18 heures	Cérémonie de signature d'accords bilatéraux d'investissement	Salle G

* * *

Hors du site de la Conférence

- 9 heures-13 heures** Les villes, moteurs du développement économique (URBIS/HABITAT)
- 15 heures-18 heures** Les villes, moteurs du développement économique (URBIS/HABITAT) (*suite*)
- 13 h 15-15 heures** Constitution de partenariats: Le processus d'Helsinki sur la mondialisation et la démocratie (Finlande/Tanzanie) **Novotel Centre Norte**

Expositions et foires

- Toute la journée** **Pavillon des expositions**
- Salon des outils de compétitivité (Centre du commerce international CNUCED/OMC)
(se poursuit jusqu'au 18 juin)
- Foire des technologies de l'avenir (ONUDI/CNUCED)
- Espace Brésil – Possibilités en matière d'investissements et d'activités commerciales
- Groupe technique ONU/Brésil/Chili/France **Salle Tiete**

* * *

**Le Forum de la société civile se poursuit au Palais des Congrès d'Anhembi
(Pavillon des expositions)**

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Enregistrement et accréditation

Un laissez-passer, remis aux participants lors de l'enregistrement, sera exigé à l'entrée du Palais des Congrès d'Anhembi. Les laissez-passer seront délivrés d'après les renseignements préalablement communiqués au secrétariat de la Conférence.

L'enregistrement à l'entrée du Palais des Congrès se fera tous les jours de 8 h 30 à 16 h 30 pour les délégations, les organismes intergouvernementaux, les institutions des Nations Unies et autres institutions. Un comptoir distinct est prévu pour l'enregistrement des représentants de la presse et des médias et des ONG.

Pour se faire enregistrer et obtenir une plaquette d'identité avec photo, tous les participants doivent se rendre au comptoir d'enregistrement et d'accréditation voulu munis de leur passeport et de leurs pouvoirs ou lettres de mission.

Aux fins de l'accréditation officielle et de l'établissement de la liste officielle des participants à la Conférence, les pouvoirs des représentants, des représentants suppléants et des conseillers doivent être communiqués par écrit au Secrétaire général de la Conférence, l'original étant déposé au Comptoir d'enregistrement et d'accréditation.

Déclarations générales

Les déclarations générales seront prononcées dans la salle B du Palais des Congrès et seront radiodiffusées en direct sur Internet. L'interprétation simultanée sera assurée dans les six langues officielles de l'ONU (anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe).

Pour s'inscrire sur la liste des orateurs, s'adresser à M. Arkady Sarkissov (tél.: 6224-2441), bureau n° 2. Les nom et position de l'orateur doivent être communiqués 24 heures au moins avant la date souhaitée pour l'intervention à l'adresse électronique ci-après: speakers@unctad.org.

Des exemplaires des déclarations devraient être fournis à l'avance au personnel des salles de réunion. Autant que possible, les textes devraient également être fournis sous forme électronique (de préférence texte ordinaire ou document Word) afin de pouvoir être téléchargés sur le site Web de la Conférence. Prière d'adresser les textes à jean-marc.humblot@unctad.org, ou de donner une disquette au personnel des salles de réunion.

Distribution des documents

La documentation de la Conférence sera distribuée aux délégations en un nombre limité d'exemplaires dans la langue officielle de leur choix au Comptoir de distribution des documents, situé près de la Salle des assemblées plénières, bureau 33.

Stationnement de véhicules

Un nombre limité de places de stationnement (deux par délégation) sera réservé aux participants dans le parc de stationnement du Palais. Des coupe-files spéciaux doivent être retirés au bureau 23.

Arrivée et départ de chefs d'État ou de gouvernement et de chefs de délégation

Les délégations sont priées d'informer le Bureau du Protocole de l'ONU (bureau 21) des dates et heures prévues d'arrivée et de départ des chefs d'État ou de gouvernement et des chefs de délégation.

Réceptions

Pour éviter que leurs réceptions ne se chevauchent, il est conseillé aux délégations d'informer le Bureau du Protocole de l'ONU des dates qu'elles se proposent de retenir pour ces événements.

Le Journal

Le *Journal* de la Conférence, publié quotidiennement, sera disponible au Comptoir de distribution des documents ainsi que sur le site Web de la Conférence à l'adresse: www.unctadxi.org, à la rubrique «Documents».

Pour faire publier dans le *Journal* des avis officiels se rapportant à la Conférence, s'adresser à M. Victor Coppo, bureau 2 (tél.: 6224-2439), avant 19 heures.

Sécurité

Le Bureau de sécurité et de contrôle de la Conférence est situé au bureau 28.

Objets trouvés/perdus

Pour toute demande, s'adresser au bureau 23.

Premiers soins et service médical

Un service médical (tél.: 6224-0590) assurera les premiers soins au Palais des Congrès d'Anhembi en cas de nécessité. Des services d'ambulance seront disponibles sur place, au cas où un transfert d'urgence serait nécessaire vers un hôpital. Toutes les dépenses occasionnées par des soins hospitaliers et médicaux sont à la charge des représentants.

Services de voyage

Les délégations pourront effectuer des réservations pour des vols intérieurs ou des vols internationaux, ainsi que pour le tourisme local au Brésil, auprès des bureaux de la CVC Viagens, situés à l'entrée du Palais des Congrès.

Services de banque

Santander Banespa possède une succursale au Palais des Congrès d'Anhembi, qui est ouverte de 10 heures à 16 heures, du lundi au vendredi. Le Palais des Congrès dispose également d'un certain nombre de distributeurs automatiques de billets.